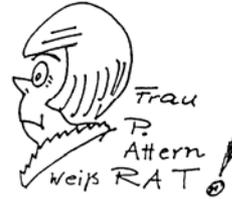
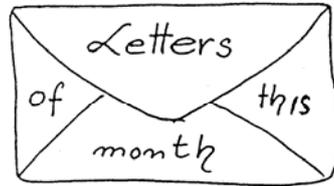


After some time we again received a letter from our „Letter to the Editor Antie“ Mrs. P. Attern. – Please write her in case you have any questions but hesitate to ask them in public. Discretion is ensured.

Nach langer Zeit ist wieder ein Brief an unsere „Leserbrief-Tante“ Mrs. P. Attern eingegangen. – Schreibt ihr, wenn ihr Fragen habt, euch aber scheut, sie öffentlich zu stellen. Discretion wird zugesichert.



e-mail: Mrs.P.Attern@gmx.net

Dear Mrs. P. Attern,

Lately I was guest at a graduation and witnessed some inconsistencies: It started with the world known caller to arrive half an hour late and quickly doing a singing call. After that the students received their test papers. Because it was late, some people preferred to open the buffet in the meantime. Then it was Rounds and Squares, I don't remember because not only the dinner was lying heavy in my stomach but also the fact, that some gossip was spread in secrecy: the students still lacked 9 (nine!) MS figures. I was stunned that a graduation can take place despite the mainstream program is still incomplete. I didn't quite understand this anymore. It continued with fun and tralala for students and caller, with handing out the club documents, the badges and so on. Although as a guest one doesn't want to attract negative attention, I asked about the early graduation. The answer was: The caller doesn't have time later, he is travelling a lot and anyhow, it

Liebe Frau P. Attern,

Neulich war ich Gast bei einer Graduation und Zeuge von Ungereimtheiten: Es fing damit an, dass der weltbekannte caller eine halbe Stunde zu spät kam und schnell einen Singing Call schmetterte. Danach bekamen die students ihr Prüfungsblatt. Wegen der fortgeschrittenen Stunde wurde inzwischen die Eröffnung des Büffets vorgezogen. Danach Round oder Square, weiß es nicht mehr, denn mir lag nicht nur das Büffet im Magen, sondern auch, was mir hinter vorgehaltener Hand vorgetragen wurde: den students würden noch 9 (neun!) MS-Figuren fehlen. Ich war erschüttert, dass eine Graduation stattfindet, obwohl das Mainstream noch unvollständig ist. Ich habe die Welt nicht mehr verstanden. Es ging weiter mit Späßchen und Tralala für students und caller, mit Aushändigung der Clubunterlagen, des Club-Badges usw. Obwohl man als Gast nicht unangenehm auffallen will, habe ich wegen der vorgezogenen Graduation nachgefragt. Die Antwort war: der caller hätte danach keine Zeit, er wäre viel verreist, und außerdem sei das ja nicht so schlimm, da der caller den students

didn't matter because the Caller had told the students already to visit no other Clubs as long as they hadn't finished the whole program. My horror even grew because above all the Club board agreed on this. Is it all about getting members at any price?

Is a beforehand graduation acceptable under such circumstances?

Is it really any wonder when the ethics in Square Dance is going down the drain and the run into the higher levels proceed?

Am I so old-fashioned, when I make a point of doing the correct thing and when I want a good example at least from those who, as a well-known Caller and Club executive, should know better?

I hope for a honest answer,

Yours D.B. from M.

als Auflage gemacht habe, keine Clubs zu besuchen, bevor sie nicht das vollständige Programm gelernt hätten. Mein Entsetzen wurde immer größer, vor allem weil der Clubvorstand dem zugestimmt hatte. Geht es darum, um jeden Preis Mitglieder haben zu wollen?

Ist eine vorgezogene Graduation unter diesen Umständen akzeptabel?

Muss man sich da noch wundern, wenn die Ethik beim Square Dance den Bach runter geht und der Run in höhere Level stattfindet?

Bin ich so altmodisch, wenn ich Wert auf korrektes Handeln lege und mir ein gutes Beispiel zumindest von denen wünsche, die es als bekannter Caller und als Clubvorstand besser wissen sollten?

Hoffe auf eine ehrliche Antwort,

Dein D.B. aus M.



Dear D.B. from M.,

Your description and your questions are a nightmare. Hard to believe. One hopes to wake up and the sound order of the Square Dance world is restored again. Assumed of course, everything happened that way, this "world known Caller" should be ashamed and urgently go to a Caller training. It is absolutely against all Square Dance customs to make a graduation without having completed the whole

Lieber D.B. aus M.,

Deine Schilderung und Deine Fragen sind ein Alptraum. Kaum zu glauben. Man hofft aufzuwachen, und die heile Ordnung der Square-Dance-Welt ist wieder hergestellt. Immer angenommen, es hat sich so zugetragen, dann sollte dieser „weltbekannte Caller“ sich schämen und dringend auf Callerschulung gehen. Es ist absolut gegen jeden Square-Dance-Brauch, eine Graduation ohne vollständiges Erlernen des Figurenprogramms

program of figures. Perhaps the caller needs to fill his/her bank account and has to take all engagements he/she gets. That would be an explanation, but no justification. Bad enough when a caller acts like this, but no argument excuses the passive attitude of the board. That is lack of leadership, but even worse one avoids a situation of conflict. This way, the caller will more and more do his own thing. I can soothe you about the run into higher levels: when a club is led like this, no one can advance any further. It is also not very likely that under those circumstances, an acceptable resp. danceable MS will come about.

You should be glad that you were only a guest in this club. Rather dance in a club where square dance tradition has still a meaning. And you shouldn't lose your optimism and faith into an honest square dancer. The saying is true that dancer vote with their feet, the clubs will realize that sooner or later. And then, even a "world known caller" can't add anything new to it.

Yours P. Attern

durchzuführen. Vielleicht hat der caller Ebbe auf seinem Bankkonto und muss allen Verpflichtungen nachgehen, die er angeboten bekommt. Es wäre eine Erklärung, aber keine Rechtfertigung. Schlimm genug, wenn ein caller so handelt, aber kein Argument entschuldigt die passive Haltung des Clubvorstandes. Das ist Führungsschwäche, oder noch schlimmer, man meidet eine Konfliktsituation. So nimmt sich der caller immer mehr Freiheiten heraus. Ich kann dich beruhigen, was den Run in höhere Programme betrifft: wenn der club so geführt wird, kann niemand weiterkommen. Es ist sogar zweifelhaft, ob unter diesen Umständen ein ansehnliches bzw. tanzbares MS zustande kommt.

Sei froh, dass du bei dem club lediglich Gast warst. Tanze lieber in einem Verein, wo Square-Dance-Tradition noch Bedeutung hat. Du solltest den Optimismus und den Glauben an einen ehrlichen square dancer nicht verlieren. Wie heißt es so schön, Tänzer stimmen mit den Füßen ab, die Vereine merken das früher oder später. Dann kann auch ein „weltbekanntere caller“ nichts Neues mehr dazu beitragen.

Deine P. Attern

e-mail: Mrs.P.Attern@gmx.net

I appreciate each letter although I'm not always able to publish or answer it immediately. *The Editor*



Ich freue mich über jeden Brief, auch wenn ich ihn nicht immer sofort veröffentlichen oder beantworten kann! *Der Editor*